

机器废置

- 包装材料可回收。
- 电器：拔掉电源并切断电源线。
- 将电器及电源线送往服务中心或公共废弃物处置中心。

本产品符合欧洲指令 2002/96/EC。



本产品及其包装上的标志  说明不可将本产品视同家庭垃圾处置。用户必须将本产品送到专门的电子和电气设备回收点。

若您能正确处置废弃后的产品，便可预防错误处置本产品对环境 and 人类健康可能造成的负面影响。关于产品回收详细信息，请与当地城市规划办公室、家庭废弃物服务中心或购买本产品的商店联系。



15002747 Rev.04 del 30-06-12

CHN

24

制造商有权对本产品做出任何更改，恕不另行通知。



www.philips.com/saeco

注册您的产品及获取支持服务，请登陆
www.philips.com/welcome

24

中文

SYNTIA

Type HD8838

使用说明书

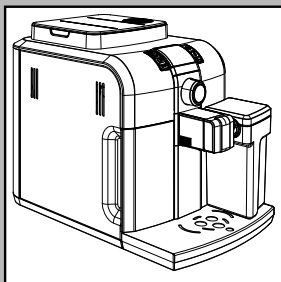


请在使用咖啡机前仔细阅读本说明书。

CHN

24

PHILIPS
Saeco



常规信息

本咖啡机使用咖啡豆冲煮意式浓缩咖啡，亦配有冲煮蒸汽和热水的装置。本咖啡机结构及其精美外观专为家庭使用而设计，不适合连续专业操作。

请将使用说明书放在安全的地方，确保任何可能使用咖啡机的人都能查看本说明书。

如需详细信息，或出现本说明中没有包括或完满解释的问题，请联系授权服务中心。



注意。不承担因下列原因引起的赔偿责任：

- 不正确的使用，不符合标称用途；
- 未在授权服务中心修理；
- 私自改动电源线；
- 私自改动咖啡机的任何零部件；
- 在操作温度范围之外储存或使用机器 (+15° C / +45° C)；
- 使用非原装零配件。

如有上述情况，恕不提供质保。

安全准则



不要让水同咖啡机任何电子部件相接触：有短路危险！蒸汽和热水可能造成灼伤！切勿将蒸汽或热水指向身体部位。小心操作蒸汽/热水冲煮口：有灼伤危险！

设计用途

本咖啡机仅限家庭使用。未经授权禁止改动咖啡机或用于非设计用途，否则可能导致严重后果！身体、精神、感官存在缺陷或经验不足者（包括儿童），除非由可以负责其安全的人监督，或接受该人指导，否则均不可使用本机。

电源 - 电源线

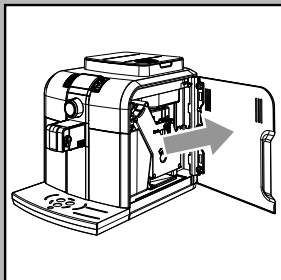
只可将咖啡机接在合适的插座中。

电压必须与咖啡机服务门内部的标签相符。

若电源线损坏，不可使用本机。

若电源线损坏，必须由制造商或授权服务中心进行更换。不要让电源线绕过拐角、经过锋利边沿或位于高温物体上方，远离油脂。不要用电源线牵引或拖拽咖啡机。

不要通过电源线拔出插头，或者用潮湿的手触碰插头。不要让电源线从台面或架面上自由悬挂。



为了他人安全

不要让孩子将咖啡机当作玩具。

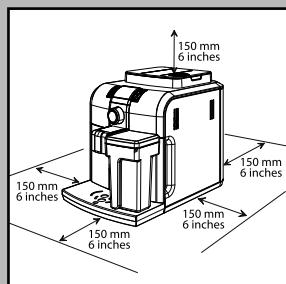
儿童并不了解家庭电器风险。

不要将产品包装材料放在儿童可以接触的范围內。

有烫伤危险

不要将热蒸汽和/或水指向自己或他人：**有灼伤危险！**请使用本机自带的手柄或球柄。

鲜奶壶



首次使用或长期闲置之后，清洗鲜奶壶所有元件，确保良好操作，避免细菌滋生、有害健康。

鲜奶壶中的鲜奶可以储存在鲜奶壶中，根据原包装上的说明和要求操作。不要使用超出包装保质期的鲜奶。

如果需要在鲜奶壶中储存鲜奶，使用前必须确认壶中鲜奶尚可安全食用。

每周至少应把鲜奶壶取下一次并彻底清洁。

咖啡机位置 - 操作和维护的适当位置

最佳使用时建议：

- 选择安全、平稳的表面，不会出现翻倒或受伤。
- 选择照明充足、干净且靠近插座的位置；
- 根据图所示，在机器两侧留出最小距离；
- 咖啡机开机/关机过程中，建议在咖啡龙头下放一个空玻璃杯。

不要将咖啡机放在低于0° C 的环境中。结冰可能会损坏本机。

不要在室外使用。

为防止其外壳熔化或损坏，不要把咖啡机放在非常热的表面或靠近明火。

咖啡机的储存 - 清洁

清洁咖啡机前，通过按下ON/OFF（开/关）按钮关闭咖啡机，然后将电源按钮放到“0”位上。最后，从电源插座中拔出插头。之后等待咖啡机冷却。

切勿将咖啡机浸泡在水中！

绝对禁止私自改造咖啡机内部零部件。

存放在水箱中数天的水，不得用来制作饮品。清洗水箱，并注入干净的饮用水。

若咖啡机长期闲置，从咖啡龙头中冲煮热水，然后关闭咖啡机，拔掉插座。

将其存放在干燥且儿童无法触及的地方。

防止灰尘与浮土。

修理 / 维护

若咖啡机因跌落而导致故障、问题、潜在错误，请立即拔下插头。

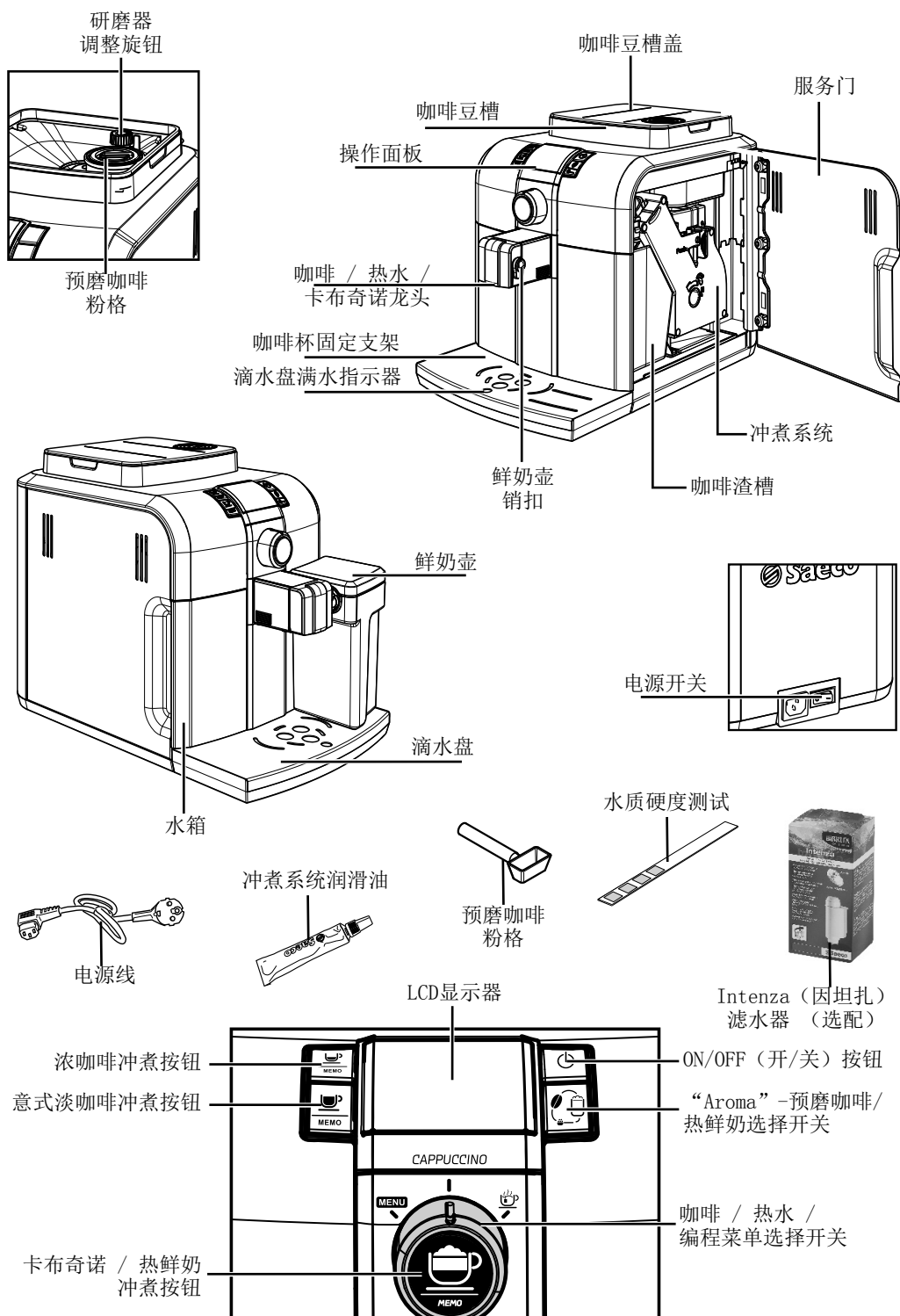
不要操作有故障的咖啡机。

服务与修理仅可由授权服务中心执行。

因非专业人士开展工作而导致的损失，恕不承担责任。

防火安全注意事项

发生火情时，请使用二氧化碳（CO₂）灭火器。不要使用水或干粉灭火器。



目录

• 常规信息	2
• 安全准则	2
• 目录	5
• 安装	5
咖啡机包装	5
预先操作	5
• 冲洗/自动清洁程式	6
• 首次使用时或闲置一段时间后	7
• “INTENZA”（因坦扎）滤水器	8
• 水质硬度测量	9
• 鲜奶壶	9
• 冲煮咖啡	10
咖啡龙头调整	10
“咖啡粉量”调整	10
咖啡豆的使用	11
预磨咖啡粉的使用	11
• 卡布奇诺	12
• 冲煮热鲜奶	12
• 自动清洁功能	14
• 快速清洁	14
• 定期清洁	15
• 鲜奶冲煮系统的清洁	15
• 定期清洁	16
• 鲜奶冲煮系统的清洁	17
• 冲煮热水	18
• 调整	19
Saeco Adapting System（喜客适配系统）	19
咖啡研磨器调整	19
调整咖啡分量	19
• 调整	20
卡布奇诺的调整	20
调整奶泡量	21
待机	21
• 编程	22
进入“菜单”	22
编程控制	22
退出编程模式	22
功能	23
编程举例	23
• 清洁与维护	24
总体清洁	24
冲煮系统	24
• 除垢	26
• 控制面板显示器	28
就绪信号	28
• 控制面板显示器	30
• 技术规格	30
• 故障排查	31

安装

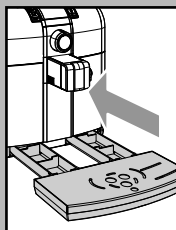
为了保证您和他人的安全，仔细查看“安全规则”段落的说明。

咖啡机包装

原包装能够在运输期间保护咖啡机。若将来可能需要进行运输，建议保存包装材料。

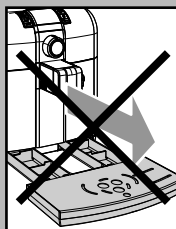
预先操作

- 从包装中取出咖啡豆槽盖、带格栅的滴水盘以及鲜奶壶。
- 从包装中取出咖啡机，根据安全规范放在合适位置上。
- 将滴水盘放在机器的相应底座上。确认鲜奶壶插到底。
- 插入咖啡豆槽盖。

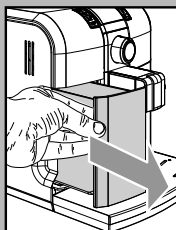


i 注释：当总开关位于“0”位上时，将插头插入插座。

i 重要提示：仔细阅读咖啡机控制面板LCD显示器显示的所有警报信息（“LCD显示器警示”章节）。



! 咖啡机处于开机状态时不要取出滴水盘。开机/关机后等待数分钟，咖啡机将执行冲洗/自动清洁程式（参见“冲洗/自动清洁程式”章节）。



- 从插槽中取出水箱。
- 冲洗并装入干净的水，确认没有超过水箱最大（MAX）刻度。将水箱放回原位。

! 向水箱内注入干净、无碳酸添加的饮用水。热水或其他液体可能损坏水箱和/或咖啡机。无水时不要操作咖啡机：确保水箱中有足够的水。

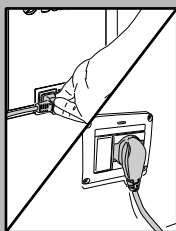
- 去除咖啡豆槽盖。

i 注释：根据咖啡机使用所在国规定的不同，咖啡豆槽可能符合不同的安全要求。

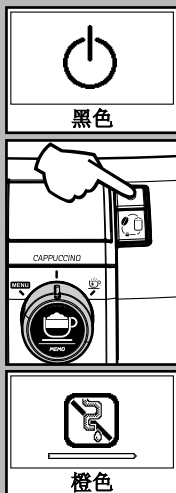
- 将咖啡豆缓慢倒入咖啡豆槽。

! 咖啡豆槽中只可放入咖啡豆。预磨咖啡粉、速溶咖啡或其他物品可能损坏咖啡机。

- 复原咖啡豆槽盖。
- 将插头插入咖啡机后侧的插座。
- 把插头的另一端插进电源电压合适的墙上插座。



- 将电源开关打开至“I”位置，启动咖啡机。



- 显示器显示ON/OFF（开/关）图标。

- 确保选择开关放在“**I**”位置上；如有必要，放在初始位置上。
- 按下ON/OFF（开/关）按钮启动咖啡机。

- 显示器指示咖啡机正在上水。

i 注释：某些情况下必须手动上水。此时查看“控制面板显示器”章节。

冲洗/自动清洁程式

本程式用于用干净的水冲洗咖啡回路。

本程式执行情况：

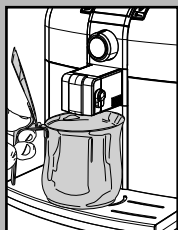
- 咖啡机启动时（热水器冷）
- 回路上水之后（热水器冷）
- 待机准备阶段（冲煮咖啡饮品之后）
- 关机阶段，按下ON/OFF（开/关）按钮之后（若曾冲煮咖啡饮品）。

冲洗并加热咖啡机元件时，会冲煮少量水；该阶段出现此图标。



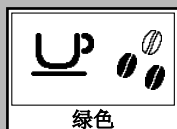
请等待该程式自动完成。可以按下咖啡按钮和/或ON/OFF（开/关）按钮停止冲煮。

首次使用时或闲置一段时间后

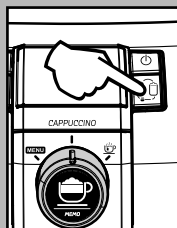


这些简单的操作可以帮助您冲煮美味的咖啡。

- 1 将大号器皿放在咖啡龙头下方。

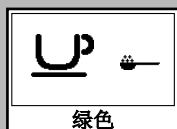


- 2 开始操作之前，确认出现下列图标。

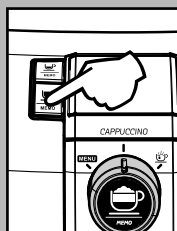


- 3 按下“☕”按钮一次或多次，选择预磨咖啡粉功能。

i 不要在粉格中加入预磨咖啡粉。



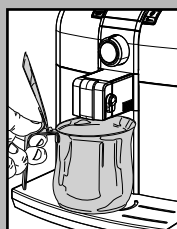
该图标出现在显示器上。



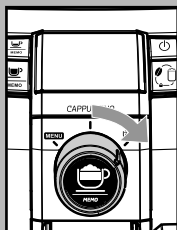
- 4 按下该按钮，冲煮意式淡咖啡。

- 5 待完成冲煮之后，移走器皿。

- 6 重复3次步骤1至步骤5的操作，然后继续步骤7。



- 7 倒空器皿，放在咖啡龙头下方。



- 8 顺时针旋转选择开关，放到“☕”位置上。

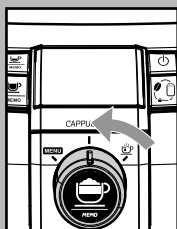


出现下列图标。

按下“☕”按钮开始冲煮热水。



- 9 冲煮热水，直到出现无水信号，然后逆时针旋转选择开关，直到回到“☕”位置。

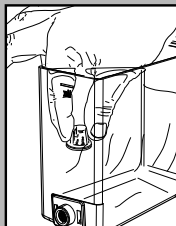


- 10 最后，再次填满水箱。然后可以根据下列描述冲煮饮品。

“INTENZA”（因坦扎）滤水器

如需改善用水质量，建议安装滤水器。

将滤水器从包装中取出，将其竖直浸入冷水中（开口朝上），轻轻按压两侧以排出气泡。



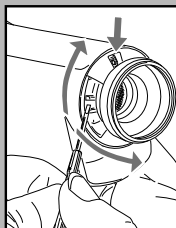
取出水箱里的白色滤水器，存放在远离灰尘的干燥处。

如包装盒所示设置Intenza Aroma System（因坦扎香味系统）。

A = 软水

B = 硬水（标准）

C = 水质非常硬的水



将滤水器插入空水箱。按到底。

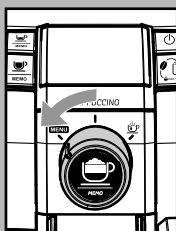


在水箱中装满干净的饮用水，并将其重新放回咖啡机中。

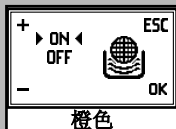
利用热水功能冲煮水箱中的水（参见“热水冲煮”章节）。

再次为水箱注水。

逆时针旋转选择开关，放到“MENU”位置上。咖啡机首次使用调节。



橙色



橙色



橙色



橙色



按下“”按钮，直到显示下页。

按下“”按钮，选择“ON”（开），然后按下“”按钮确认。

如此设置，咖啡机将在需要更换滤水器时提醒用户。

i 注释：当必须更换新的“Intenza”（因坦扎）滤水器时，必须重置该功能。如上所述更换滤水器。

然后，进入编程菜单，直到出现所示窗口，并选择“RESET”（重置）选项。然后按下“”按钮。如此设置，咖啡机开始管理新滤水器。

i 注释：若已经安装滤水器，且需要取下（而非更换）滤水器，选择“OFF”（关）选项，然后按下“”按钮。

退出时，顺时针旋转选择开关，放到“”位置上。

i 注释：如果没有Intenza（因坦扎）滤水器，在水箱中放入之前摘掉的白色小滤水器。

水质硬度测量



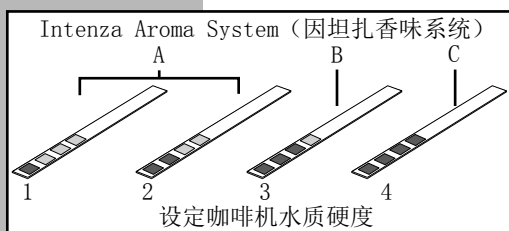
水质硬度测量非常重要，如此方可正确管理“Intenza”（因坦扎）滤水器以及咖啡机除垢频率。

将咖啡机自带的水质硬度试纸在水中浸泡 1 秒。

i 注释：试纸仅可使用一次。

查看多少格变色，然后查看表格。

字母与Intenza（因坦扎）滤水器底座上的标记相符。必须根据测量结果调整滤水器。



该数字与编程章节中的水质硬度调整设置相符。

准确的说：

1 = ■ (水质非常软)

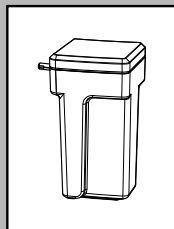
2 = ■■■ (软水)

3 = ■■■■ (硬水)

4 = ■■■■■ (水质非常硬)

获得该值之后，如编程章节所述设置水质硬度值。

鲜奶壶



本章节解释如何在冲煮卡布奇诺或热鲜奶时使用鲜奶壶。

i 注释：使用鲜奶壶之前，按照“清洁与维护”章节的描述仔细清洁。

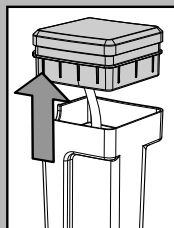
i 注释：鲜奶必须储存在冰箱中，冲煮卡布奇诺时方可倒入鲜奶壶。使用之后，将鲜奶壶重新放回冰箱。不要让鲜奶在冰箱外存储超过15分钟。

i 注释：填充鲜奶壶时，必须将其从咖啡机上取下。必须在鲜奶壶中注入冰箱温度的全脂奶。

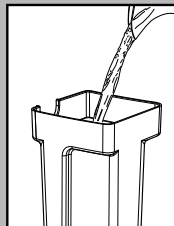
! 注意：禁止在鲜奶壶中放入除饮用水之外的其它任何液体。

正确使用鲜奶壶的操作如下：

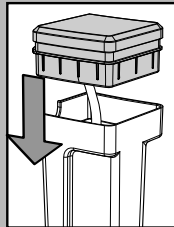
1 取下顶盖，注意吸管。



2 在鲜奶壶中加入鲜奶：不要超过鲜奶壶上标注的MAX（最大）刻度线。



3 更换鲜奶壶内部吸管，闭合上盖，按压到底。



然后便可使用鲜奶壶冲煮所需饮品。

冲煮咖啡



注释：若咖啡机不冲煮咖啡，请确认水箱中是否有水。



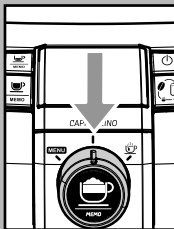
冲煮咖啡之前，检查显示器上指示灯，确保水箱和咖啡豆槽装满。



冲煮过程中，选择开关应放在咖啡位置“1”。



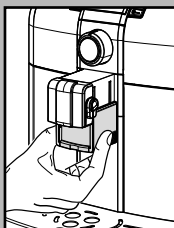
冲煮咖啡之前，根据需要调整咖啡龙头高度，选择咖啡粉量或预磨咖啡粉。



咖啡龙头调整

市场上的多数咖啡杯可与本咖啡机搭配使用。可以调整咖啡龙头高度，适应需要使用的咖啡杯大小。

如图所示放置手指，上下移动咖啡龙头，调整高度。



推荐位置是：
使用小杯；



使用大杯。



• 咖啡龙头下可以放置两个杯子，同时冲煮两杯咖啡。

“咖啡粉量”调整

本咖啡机允许调整需要研磨的咖啡量。

按下并松开“☕”按钮，共有四种可用选择：少量、中量、大量，或预磨咖啡粉。



咖啡豆出现在显示器上时，可以做出选择。每次按下并释放“☕”按钮时，咖啡粉量变化一个等次：



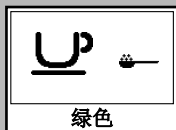
☕☕☕= 少量

☕☕☕= 中量

☕☕☕= 大量

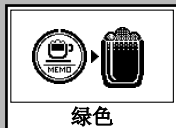
选择咖啡之前必须首先做出该项选择。系统将根据用户个人口味设定咖啡粉量。

“大量”之后为预磨咖啡粉冲煮咖啡功能。



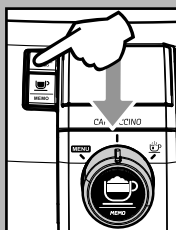
此选项下出现侧边图标。

关于本功能，请参见相关章节。



注释：再次按下，可以进入侧边显示页面。本功能用于冲煮热鲜奶。

关于本功能，请参见相关章节。



咖啡豆的使用

- 冲煮咖啡时，按下并松开：
“☕”按钮，选择所需咖啡粉量。
“☕”按钮，冲煮意式浓缩咖啡；
“☕”按钮，冲煮意式淡咖啡。
- 然后，冲煮程式启动。

i 如需冲煮2杯咖啡，按下两下所需按钮。咖啡机自动管理冲煮程式。

- 到达预设量之后，咖啡冲煮自动停止，但是无法通过按下之前按钮中断咖啡冲煮。

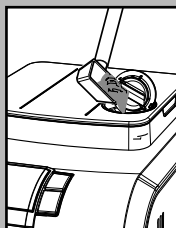
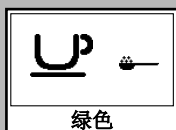
预磨咖啡粉的使用

i 本功能允许使用预磨咖啡粉和去咖啡因的咖啡粉。

- i** 注释：
- 若没有将预磨咖啡粉放入粉格，仅将冲煮热水；
 - 若咖啡粉量过多，使用了2量匙或更多的咖啡，咖啡机不会冲煮饮品。此外，在这种情况下，咖啡机将执行空机程式，将所有预磨咖啡粉倒入咖啡渣槽。

冲煮咖啡时：

- 按下并松开“☕”按钮，选择预磨咖啡粉功能。
- 提起预磨咖啡粉格盖。



- 仅将1量匙预磨咖啡粉放入预磨咖啡粉格。使用咖啡机自带量匙进行该项操作。然后，闭合上盖。

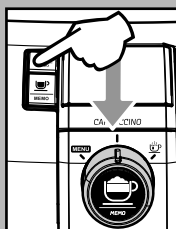
! 注意：仅可将预磨咖啡粉放入预磨咖啡粉格。仅可使用意式浓缩咖啡机专用预磨咖啡粉，绝对不要放入咖啡豆或速溶咖啡。其它物质和物体可能严重损伤咖啡机。质保不会对此类故障负责。

按下并松开：

“☕”按钮，冲煮意式浓缩咖啡；

“☕”按钮，冲煮意式淡咖啡。

- 然后，冲煮程式启动。
- 到达预设量之后，咖啡冲煮自动停止，但是无法通过按下之前按钮中断咖啡冲煮。
冲煮饮品之后，储存咖啡机的咖啡豆设置。



i 重复上述步骤，冲煮其它咖啡。

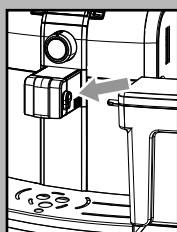
卡布奇诺



有灼伤危险！冲煮之前可能出现热水液滴飞溅。



重要提示：使用咖啡机冲煮卡布奇诺之后，必须根据“鲜奶冲煮系统的清洁”章节的描述，立刻清洁所有部件。



填满鲜奶壶之后，将其放在咖啡机上。将鲜奶壶销扣插入底座。

确认鲜奶壶插到底。



放好日常使用的杯子，享受您的卡布奇诺。



冲煮咖啡之前，检查显示器上指示灯，确保水箱和咖啡豆槽装满。

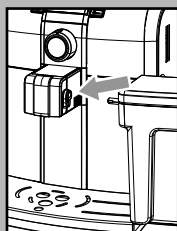


可以使用预磨咖啡粉冲煮卡布奇诺。利用“☕”按钮选择该功能，将咖啡倒入相应章节中描述的粉格中。

冲煮热鲜奶



有灼伤危险！冲煮之前可能出现热水液滴飞溅。



填满鲜奶壶之后，将其放在咖啡机上。将鲜奶壶销扣插入底座。

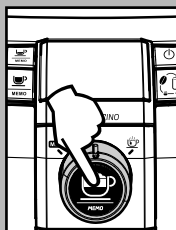
确认鲜奶壶插到底。



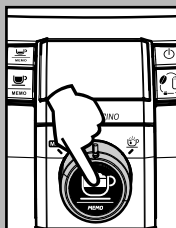
放好日常使用的杯子，享受您的热鲜奶。



按下“☕”按钮，直到显示下页。



按下“☕”按钮开始冲煮热鲜奶。



按下“☕”按钮。



- 咖啡机所需预热阶段，显示下列图标：

i 本阶段中，咖啡机开始研磨咖啡和/或准备冲煮咖啡。



- 出现下列图标时，咖啡机直接在杯中冲煮奶泡。



i 每个冲煮阶段均依程序执行，但可以提前按下“☕”按钮中断。

- 鲜奶冲煮之后，咖啡机开始冲煮咖啡。



i 重要提示：使用咖啡机冲煮卡布奇诺之后，必须根据“鲜奶冲煮系统的清洁”章节的描述，立刻清洁所有部件。



在咖啡机要求的预热阶段，出现侧边图标。



到达理想温度之后，咖啡机开始冲煮预设量的热鲜奶。

冲煮自动停止。
如需中断热鲜奶的冲煮，按下“☕”按钮。



i 重要提示：使用咖啡机冲煮热鲜奶之后，必须根据“鲜奶冲煮系统的清洁”章节的描述，立刻清洁所有部件。



包括UHT奶在内的鲜奶，在室温下都易于变质；建议不要长期将其在室温下保存。此外，不用时，必须将鲜奶壶放回冰箱。
建议根据本说明中的指南与推荐，保证与鲜奶接触部件的清洁。

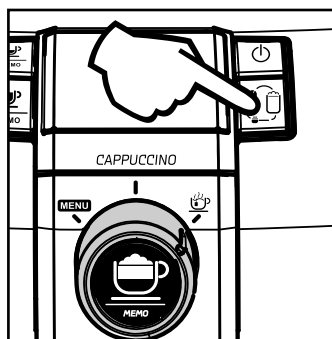
自动清洁功能

进入待机模式之前，咖啡机鲜奶冲煮区域自动执行短时清洁程式。

此外，完成任何含有鲜奶的饮品的冲煮之后，咖啡机将提醒用户清洁与鲜奶接触的部件。

此项警报不会限制咖啡机的任何功能，每次出现时，可以按下右下角按钮删除。

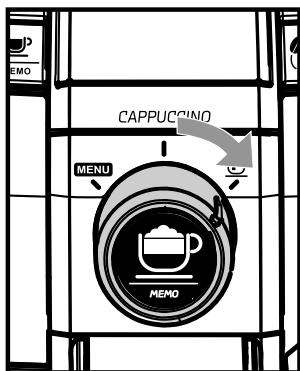
此外，建议根据手册“鲜奶冲煮系统的清洁”章节中描述的操作方法，定期清洁与鲜奶接触的咖啡机部件。



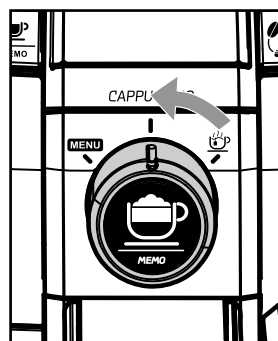
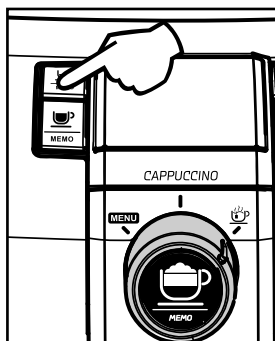
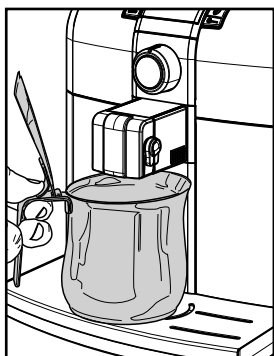
快速清洁

（每次冲煮鲜奶之后建议执行该操作）

执行本操作之前，从咖啡机上取下鲜奶壶。



冲煮鲜奶一段时间之后，向右旋转主旋钮，用于冲煮热水：将出现“CLEAN+”（清洁）图案。在咖啡龙头下方放置一个器皿，按下上链按钮启动清洁操作。然后，将旋钮放回中央位置，此时可以进行其它冲煮程式。

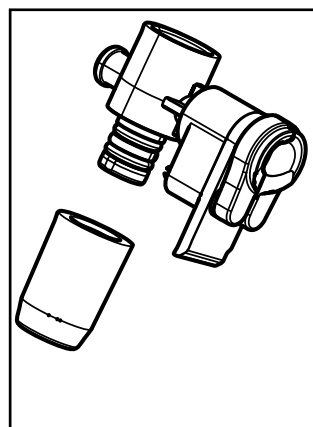
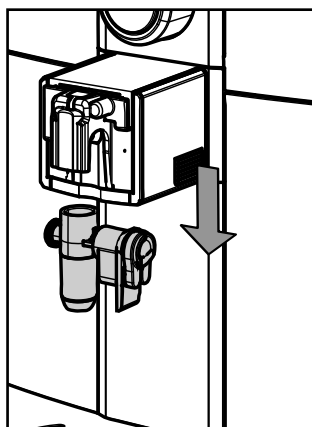
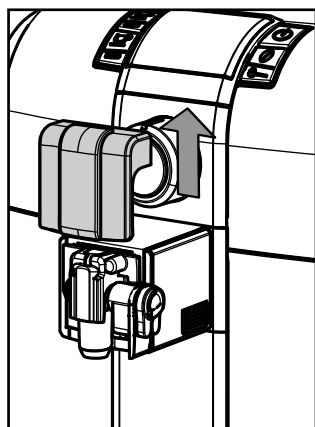


定期清洁

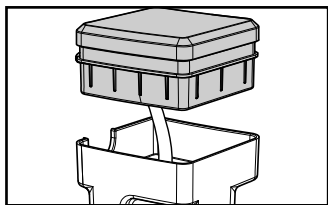
（若鲜奶系统无法正常工作或有鲜奶污渍沉积时，建议取下鲜奶壶进行此项清洁操作）。

建议定期清洗用于冲煮鲜奶和制作奶泡的部件，同时取下安装在咖啡机上的部件以及安装在鲜奶壶上的部件。

根据下图所示操作拆卸安装在咖啡机上的部件：

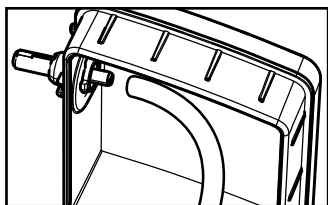


定期清洁

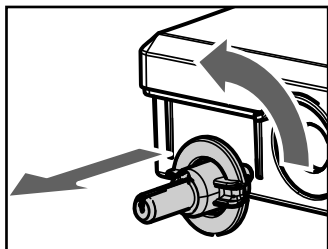


继续如下所述清洁安装在鲜奶壶上的部件。

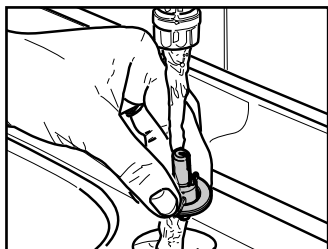
- 从咖啡机取出鲜奶壶。
- 拉起上盖，小心冲煮管喷溅残余鲜奶。



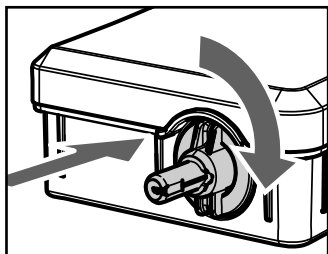
- 从上盖取下冲煮管。



- 取出销扣：
 - 逆时针旋转。
 - 从上盖上取下销扣。



- 用温水冲洗上盖和鲜奶壶。
- 用温水在管道内冲洗冲煮管和咖啡机销扣。

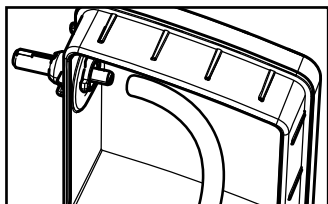


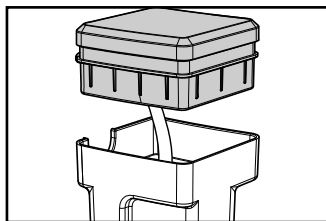
- 冲洗并干燥所有部件之后，将销扣组装在上盖上：
 - 将销扣插入上盖。
 - 顺时针旋转，直到锁住。

将冲煮管平切头插入上盖，并将上盖放在鲜奶壶上。

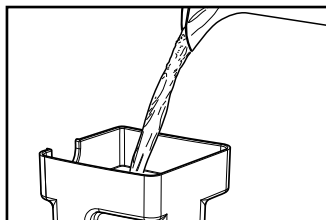
可以将这些部件放在刀具篮中，在洗碗机中洗涤，以免丢失。

否则，清洗上述部件的最佳方式是将拆解开的部件放在温水中浸泡30分钟，配合Saeco 清洁粉。（用自来水冲洗部件，然后再组装到咖啡机上）。



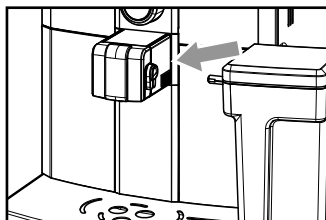


如下所示完成清洁操作：
1 取下顶盖，注意吸管。

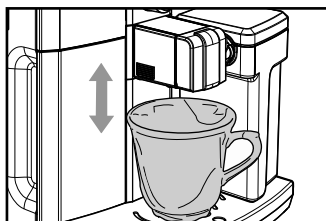


2 在鲜奶壶中加入温水：不要超过鲜奶壶上标注的MAX（最大）刻度线。

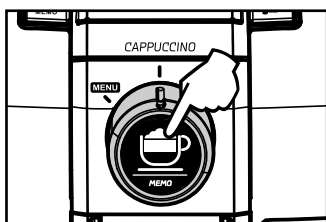
3 更换鲜奶壶内部吸管，闭合上盖，按压到底。



放好日常使用的杯子，享受您的热鲜奶。



按下“”按钮，直到显示下页。



按下“”按钮，开始冲煮热水。

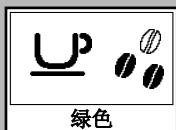
冲煮自动停止。

如需中断热水冲煮，按下“”按钮。

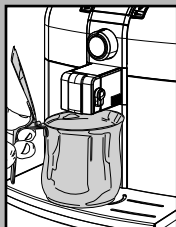
冲煮热水

注意：起初，可能出现少量热水喷溅。有灼伤危险。

- 冲煮热水之前，确认出现下列图标：

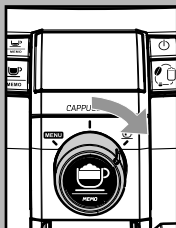


绿色



咖啡机准备就绪之后，如下操作：

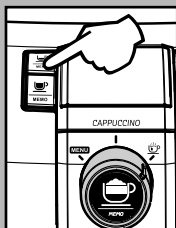
- 将器皿放在咖啡龙头下方。



- 顺时针旋转选择开关，放到“Cappuccino”位置上。



绿色

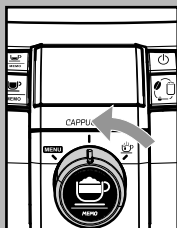


按下“Cappuccino”按钮，开始冲煮热水。



绿色

- 倒入所需量的热水。如需停止热水冲煮，按下“MEMO”按钮。



如需重置咖啡机，恢复正常操作，逆时针旋转选择开关，回到“Cappuccino”位置上。



橙色

i 尽管转动了选择开关，仍有可能无热水流出，且出现下列图标。等待预热阶段结束，然后龙头中将流出热水。



橙色

i 若出现下列图标，清洁咖啡龙头。放好空器皿之后，按下“CLEAN”按钮，等待冲煮结束。然后可以冲煮热水。

调整

本款咖啡机允许进行特定调整，发挥最大潜力。

Saeco Adapting System (喜客适配系统)

咖啡是一种天然产品，其特点根据原产地、拼配、烘焙不同而变化。Saeco 咖啡机配备自动调节系统，能够配合市场上各种类型的咖啡豆（不含糖添加咖啡豆）。

- 本咖啡机可以自动调节，优化咖啡的萃取，确保完美的压紧咖啡豆，获得乳脂醇厚的意式浓缩咖啡，不论使用何种咖啡豆，都可使其释放出全部香味。
- 优化过程是一个学习过程，需要提供一定分量的咖啡，以便咖啡机调节咖啡粉的压实程度。
- 请留意某些特殊拼配，有可能需要对研磨器进行调整，以便优化咖啡萃取（参见咖啡研磨器调整章节）。

咖啡研磨器调整

⚠ 注意！ 研磨器调节旋钮位于咖啡豆槽内，仅可在研磨器启用时，方可旋转。不要将预磨咖啡和/或速溶咖啡放入咖啡豆槽。

⚠ 不要在豆槽中放入咖啡豆之外的其他物品。研磨器包含活动部件，可能导致危险。因此，不要放入手指和/或其他物品。只可通过调整悬念改变研磨器设置。对咖啡豆研磨器内部进行任何操作之前，关机并拔掉电源插头。研磨器工作时，不要放入咖啡豆。

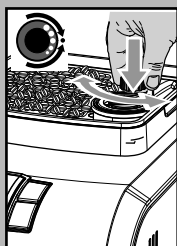
本咖啡机允许对咖啡研磨器进行微调，适应不同种类的咖啡。

如需进行任何调整，按下并旋转咖啡豆研磨器中的旋钮。

按压并转动旋钮，每次调整一格刻度，然后冲煮2至3杯咖啡；只有这样用户才能觉察到不同研磨程度下的口味变化。

咖啡豆研磨器内部的刻度代表研磨器设置。共有5种研磨器设置，其刻度如下：

大标记 - 粗糙研磨
小标记 - 精细研磨。



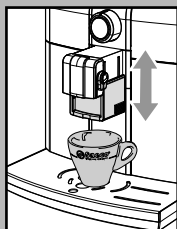
调整咖啡分量

本咖啡机允许用户根据口味和/或咖啡杯大小调整冲煮咖啡量。

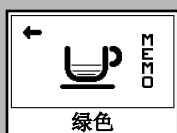
每次按下并释放“”或“”按钮，咖啡机冲煮预设量的咖啡。可根据您的口味调整该量。可以为每个按钮单独设置特定冲煮量。

比如，下列操作步骤描述了“”按钮的设置，一般情况下只适用于意式浓缩咖啡。

- 将咖啡杯放在咖啡龙头下方。



调整



• 按住“”按钮，直到出现MEMO（记忆）按钮。此时，咖啡机正在进行编程。

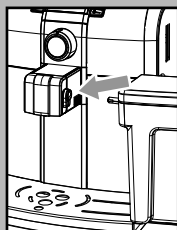
• 咖啡机开始冲煮。“”图标出现，代表该按钮正在编程。

• 此时，当咖啡杯中的咖啡量到达所要求时，按下带有“”的按钮。

此时，“”按钮完成编程；每次按下并松开按钮时，咖啡机按照设置量冲煮。

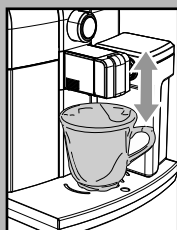
卡布奇诺的调整

本咖啡机允许用户调整冲煮的鲜奶和咖啡量，根据口味和/或咖啡杯大小冲煮卡布奇诺。

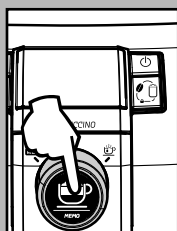


每当按下并松开“”按钮之后，可以根据多个预设参数设置卡布奇诺程式。可根据您的口味调整该鲜奶和咖啡量。

填满鲜奶壶之后，将其放在咖啡机上。将鲜奶壶销扣插入底座。确认鲜奶壶插到底。



放好日常使用的杯子，享受您的卡布奇诺。



按住“”按钮。



出现侧边图标时，按下“”按钮。咖啡机预热，准备冲煮鲜奶。

此时咖啡机研磨所需量的咖啡。

咖啡机预热后，热鲜奶冲煮开始。

“”图标出现在显示器上。

此时，当鲜奶量满足需求时，按下“”按钮。

完成鲜奶冲煮后，咖啡机开始冲煮咖啡。

“”图标出现在显示器上。

此时，获得所需咖啡量后，按下“”按钮。

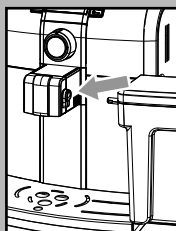
此时，“”按钮完成编程；每次按下并松开按钮时，咖啡机按照设置量冲煮卡布奇诺。

i 注释：设置后，出现下列页面。查看“清洁鲜奶冲煮系统”按钮。

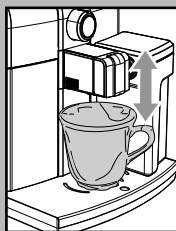
调整奶泡量

本咖啡机允许用户根据口味和/或咖啡杯大小调整冲煮鲜奶量。

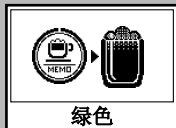
需要时，可以在您选择的咖啡杯中根据预设量冲煮。可根据您的口味调整该量。



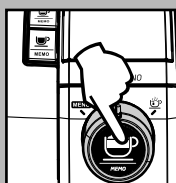
填满鲜奶壶之后，将其放在咖啡机上。将鲜奶壶销扣插入底座。确认鲜奶壶插到底。



放好日常使用的杯子，享受您的热鲜奶。



按下“☞”按钮，直到显示下页。



按住“☞”按钮。



出现侧边图标时，按下“☞”按钮。咖啡机预热，准备冲煮鲜奶。



咖啡机预热后，热鲜奶冲煮开始。



“▼”图标出现在显示器上。

此时，当鲜奶量满足需求时，按下“☞”按钮。

此时，“☞”按钮完成编程；每次按下并松开按钮时，咖啡机按照设置量冲煮热鲜奶。



i 注释：设置后，出现下列页面。查看“清洁鲜奶冲煮系统”按钮。

待机

本咖啡机在设计时充分考虑到了节能需求。闲置60分钟之后，本咖啡机自动关机。



i 注释：关机阶段，若曾冲煮饮品，咖啡机执行冲洗程式。

再次开机时，只需按下ON/OFF（开/关）按钮（若电源按钮设置为“I”）。此时，若热水器低温，咖啡机将执行冲洗程式。

编程

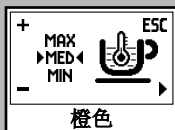
用户可改变咖啡机运行参数，适合自身需求。

进入“菜单”

咖啡机启动并待命时，可以随时进入编程菜单。



如需进入编程菜单，逆时针旋转选择开关，放到“MENU”位置上。



首页显示在此。



i 重要说明。咖啡机显示下列页面，逆时针旋转选择开关，设置为“MENU”位置，咖啡机立刻显示主菜单，完成所需操作。

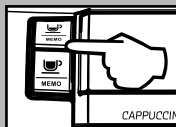
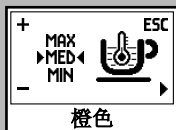
此项操作便于维护。



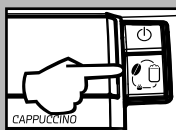
可以通过相关控制查看并编辑所有菜单项。

编程控制

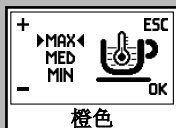
每页都可作出改变：



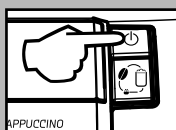
- “”和“”按钮可以改变下页运行值。



- “”按钮用于浏览功能，存储变化。



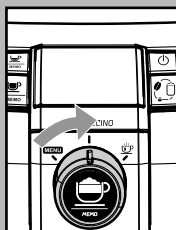
i 注释：显示值改变后，变化才会储存；改变显示值之后，出现“OK”（确认）信息。



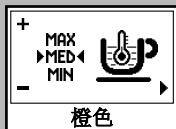
- “ON/OFF”（开/关）按钮可以退出更改模式。

退出编程模式

退出编程模式时，将选择开关转回“”位置。



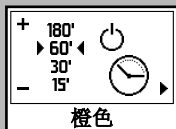
i 注释：没有通过“”按钮储存的改变将被忽略。



功能

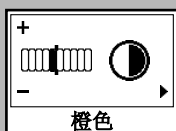
咖啡温度

该功能用于设定咖啡冲煮温度。



计时器（待机）

该功能允许调整从最后一次冲煮开始到进入待机状态的闲置时间。



对比度

本功能允许调整显示器对比度，以便查看讯息。



水质硬度

该功能允许调整水质硬度，以便管理咖啡机维护：

▲ = 水质非常软

▲▲ = 软水

▲▲▲ = 硬水

▲▲▲▲ = 水质非常硬

i 详细情况参见“水质硬度测量”章节。



“INTENZA”（因坦扎）滤水器

该功能用于管理“Intenza”（因坦扎）滤水器。

详细情况参见滤水器处理章节。



除垢

该功能用于管理咖啡机除垢程式。

详细情况参见除垢章节。

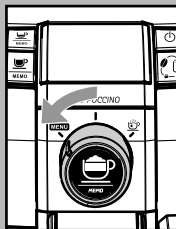


出厂设置

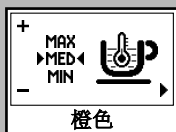
该功能用于还原出厂设置。

编程举例

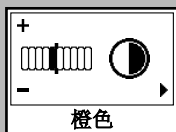
本例中，解释如何设置显示器对比度。其他设置同理。



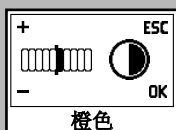
开机后，进入编程菜单，逆时针旋转选择开关，放到“MENU”位置上。



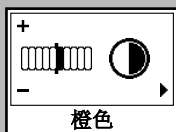
显示第一页。



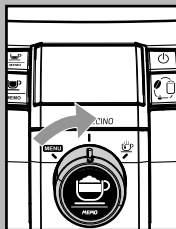
按下“



按下“



按下“



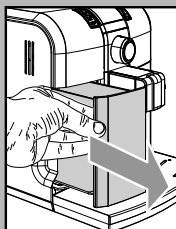
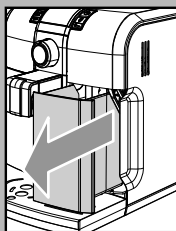
退出编程模式时，将选择开关转回“

此时，该功能完成编辑，立刻启用。

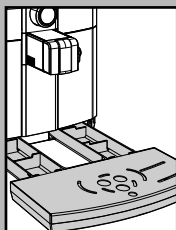
清洁与维护

总体清洁

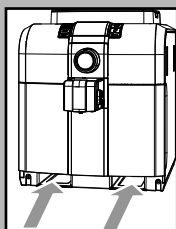
- 每日开机时清空并清洁咖啡渣槽。
- 只可在咖啡机冷却时，并断开电气连接后，方可维护和清洁咖啡机。
- 不要将咖啡机浸泡在水中。
- 不要用洗碗机清洗部件。
- 清洁时不要使用尖锐物品或化学产品（溶剂）。
- 用柔软、潮湿的布清洁咖啡机。
- 不要在微波炉和/或标准烤箱中烘干本机和/或其零部件。



- 建议每日清洁水箱：
 - 取出水箱中的白色小滤水器，在自来水下冲洗。
 - 将白色小滤水器放回底座，轻压并转动。
 - 向水箱内注入干净的饮用水。



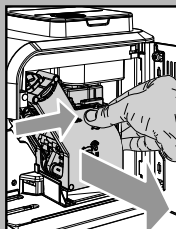
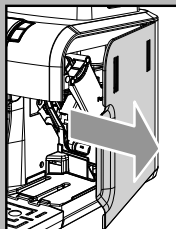
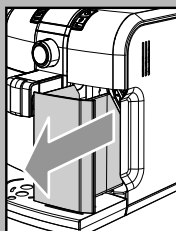
- 每日清洁滴水盘。浮漂浮起时也可执行操作。



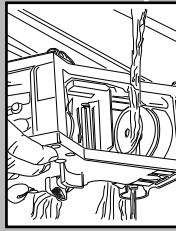
- 每周通过咖啡机底部开口清洁滴水盘底座。

冲煮系统

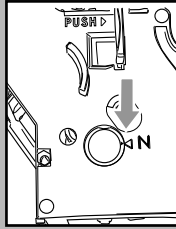
- 每次填充咖啡豆槽或每周至少一次清洁冲煮系统。
- 清洁前，通过按下ON/OFF（开/关）按钮关闭咖啡机，然后从插座拔出插头。
- 取出咖啡渣槽。打开服务门。



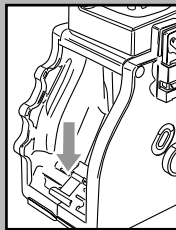
- 取出冲煮系统时，拉动手柄并按下“PUSH”（推）按钮。仅可使用温水冲洗冲煮系统，不可使用清洁剂/肥皂。



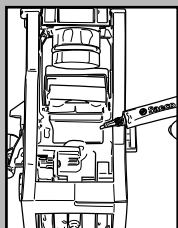
- 用温水冲洗冲煮系统，仔细清洁上部滤水器。
- 仔细清洗并干燥冲煮系统各部件。
- 仔细清洁机器内部。



- 确认两个刻度重合。

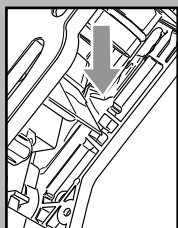
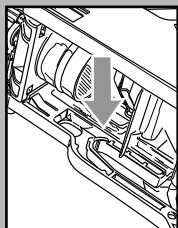


- 确认销杆与冲煮系统接触。按下“PUSH”（推）按钮，确保冲煮系统处于正确位置。

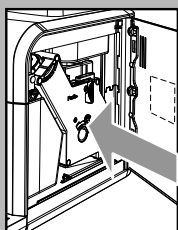


i 每 30 天或大约 500 次冲煮程式之后润滑一次咖啡冲泡器。可在授权服务中心购买用于润滑咖啡冲泡器的润滑剂。

- 只可使用配套润滑剂润滑冲煮系统轨道。
- 将润滑剂均匀涂抹在侧轨上。



- 将冲煮系统插入底座，插到底为止，不可按下“PUSH”（推）按钮。
- 插入咖啡渣槽。关闭服务门。



除垢



橙色



随着咖啡机的使用，水垢逐渐增加。

需要除垢时显示器将通知用户：

i 若操作和维护手册与单独销售的配件和材料上的说明相抵触，请以操作和维护手册为准。

i 执行除垢程式之前清空滴水盘。

i 仅可使用Saeco 除垢产品。其配方设计能够保证咖啡机在其寿命期内性能出众、操作理想。若使用方法正确，还能避免冲煮饮品口味改变。

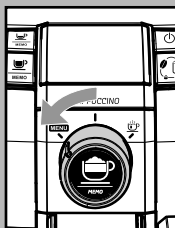
! 注意！绝对不要饮用除垢剂，除垢程式运行过程中冲煮的任何饮品均不可饮用。切勿将醋用作除垢剂。

• 按下ON/OFF（开/关）按钮启动咖啡机。等待咖啡机完成冲洗和预热操作。

! 注意！加入除垢剂之前，取出“Intenza”（因坦扎）滤水器。

i 执行除垢程式之前取出鲜奶机组。

• 逆时针旋转选择开关，放到“MENU”位置上。



橙色

• 然后，显示器上出现该页，开始除垢。

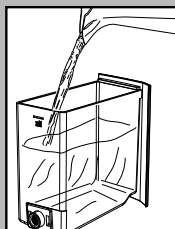
• 按下“”按钮，进入除垢菜单。



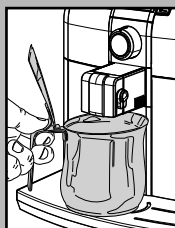
红色

i 如果不小心按下“”按钮，再次按下可取消。

i 若按下“”按钮，必须完成除垢程式。



• 将整瓶Saeco 浓缩除垢剂倒入水箱中，然后加入干净的饮用水，直到MAX（最大）刻度线。将水箱放回咖啡机。



• 将器皿放在咖啡龙头下方。

i 使用容量至少1升的器皿。若器皿容量不足，按下意式浓缩咖啡按钮暂停程式，清空器皿，放在咖啡龙头下方，再次按下该按钮重新启动程式。

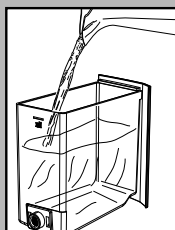


• 在水箱中加入除垢剂之后，按下“”按钮启动除垢程式。



红色

• 此时咖啡机开始以常规间隔冲煮除垢剂（进度条显示程式进程）。



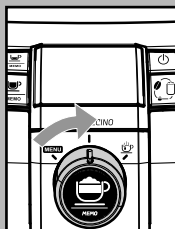
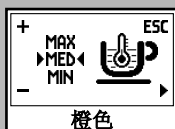
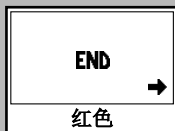
i 注释：按下“”按钮暂停除垢程式。恢复程式时，重新按下按钮。这样可以清空器皿或暂时离开。

- 水箱中的除垢剂用尽之后，显示侧边图标。
- 该图标说明必须冲洗并灌满水箱。
- 彻底冲洗水箱并重新装满干净的饮用水。
- 清空用于收集咖啡机冲煮后液体的器皿，重新放到咖啡龙头下方。

- 水箱加水之后，出现侧边图标。咖啡机冲洗程式启动。

i 注释：按下“”按钮暂停冲洗程式。恢复程式时，重新按下按钮。这样可以清空器皿或暂时离开。

- 用尽水箱中的水时，出现侧边图标，说明必须冲洗并用干净的饮用水填充水箱，完成程式。
- 清空用于收集咖啡机冲煮后液体的器皿，重新放到咖啡龙头下方。
- 水箱加水之后，出现侧边图标。咖啡机冲洗程式继续。
- 最后，在水箱中填充干净的饮用水，清空放在咖啡龙头下的器皿。



- 再次将水箱放入咖啡机之后，出现侧边图标。按下“”按钮，结束除垢程式。

- 咖啡机现在执行预热和冲洗程式，准备冲煮饮品。

- 显示编程菜单主页。

- 最后，将选择开关转回“”位置。

- 完成除垢程式。

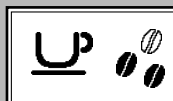
i 必须根据制造商要求和/或产品使用所在国的现行法规废弃除垢剂。

i 完成除垢程式之后，根据“冲煮系统”和“清洁与维护”章节的描述清洗冲煮系统。

i 除垢程式结束后，建议清空滴水盘。

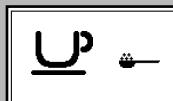
控制面板显示器

就绪信号



绿色

- 咖啡机准备就绪，可以使用咖啡豆冲煮咖啡和卡布奇诺。



绿色

- 咖啡机准备就绪，可以使用预磨咖啡粉冲煮咖啡和卡布奇诺。



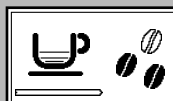
绿色

- 咖啡机准备就绪，可冲煮热鲜奶。



绿色

- 咖啡机准备就绪，可冲煮热水。



绿色

- 咖啡机正在冲煮1杯意式浓缩咖啡。



绿色

- 咖啡机正在冲煮1杯意式淡咖啡。



绿色

- 咖啡机正在冲煮2杯意式浓缩咖啡。



绿色

- 咖啡机正在冲煮2杯意式淡咖啡。



绿色

- 咖啡机正在用咖啡豆冲煮一杯卡布奇诺。



绿色

- 咖啡机正在用预磨咖啡粉冲煮一杯卡布奇诺。



绿色

- 本咖啡机允许调整需要冲煮的咖啡量。



绿色

- 本咖啡机允许调整需要冲煮的热鲜奶量。



绿色

- 本咖啡机允许调整需要冲煮的卡布奇诺量。

警报信号



- 关闭服务门。



- 咖啡豆槽中没有咖啡豆。
重新填充咖啡豆槽之后，程式重新启动。



- 关闭咖啡机。30秒后，重新打开。尝试2或3次。
若咖啡机不启动，联系授权服务中心。



- 冲煮系统必须插入咖啡机。



- 插入咖啡渣槽。



- 清空咖啡渣槽和滴水盘。



- 为水箱注水。



- 插入滴水盘



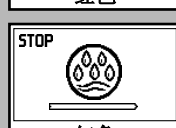
- 除垢程式启用屏幕。
按下“ESC”（退出）结束。



- 正在进行除垢程式。



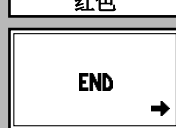
- 除垢程式暂停。



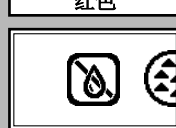
- 正在进行除垢程式之冲洗程式。



- 除垢程式之冲洗程式暂停。



- 除垢程式结束。按下“END”按钮，暂停除垢程式。



- 为水箱注水。

控制面板显示器

警示信号



橙色

- 咖啡机预热，冲煮咖啡并冲煮热水和蒸汽。



橙色

- 咖啡机执行冲洗程式。等待直到咖啡机停止运行。



橙色

- 咖啡机需要除垢程式。



橙色

- Intenza（因坦扎）滤水器必须新换。

i 仅当编程模式功能启动时，才会出现本条信息。



橙色

仅当编程模式为“RESET”（重置）状态时，警报取消。



橙色

- 咖啡机需要清洁鲜奶系统。查看“鲜奶冲煮系统清洁”章节。

冲煮鲜奶系统之后，按下“”按钮取消警报。



橙色

- 因机器重置而正在重置冲煮机组。



橙色

- 用咖啡豆填充咖啡豆槽，重新启动冲煮程式。



橙色

- 水线回路问题。按下“”按钮启动水线回路手动上水程式。

技术规格

制造商有权对本产品的技术规格作出更改。

额定电压 - 额定功率 - 电源供应	查看服务门内部标签
外壳材料	耐热塑料/金属
尺寸（宽 x 高 x 深）（毫米）	256 x 315 x 415
重量	9千克
电源线长度	1.2米
操作面板	正面
水箱	1.2升 - 摘取式
咖啡豆槽容量（克）	260
咖啡渣槽容量	8
泵压	15 巴
热水器	不锈钢式
安全装置	保险丝

故障排查

咖啡机操作	原因	解决方式
咖啡机无法启动。	咖啡机未进行电气连接。	对咖啡机进行电气连接。
咖啡不够热	杯子凉。	用热水预热杯子。
无热水或卡布奇诺。	鲜奶机组堵塞。	清洁鲜奶机组。 确保咖啡机关闭，操作之前冷却。
咖啡没有足够乳脂。 (查看说明)	咖啡拼配不合适，咖啡并非新鲜烘焙或研磨过于粗糙。	改变咖啡拼配或根据“咖啡研磨器调整”章节的说明调整研磨器。
机器需要较长时间预热，或冲煮水量太少。	咖啡机回路被水垢堵塞。	为咖啡机除垢。
无法取下冲煮机组。	冲煮机组位置错误。	打开咖啡机。关闭服务门。冲煮机组自动回到正确位置。
	已插入咖啡渣槽。	取出冲煮系统之前取出咖啡渣槽。
咖啡机研磨咖啡豆，但没有咖啡流出。 (查看说明)	没有水。	填充水箱并为回路上水（“首次使用咖啡机”章节）。
	冲煮机组脏污。	清洁冲煮机组（“冲煮机组”章节）。
	水线回路没有上水。	回路上水（“首次使用咖啡机”章节）。
	咖啡机自动调整分量时很少出现的情况。	根据“Saeco Adapting System（喜客适配系统）”的描述冲煮一些咖啡。
	咖啡龙头脏污。	清洁咖啡龙头。
咖啡浓度太低。 (查看说明)	咖啡机自动调整分量时很少出现的情况。	根据“Saeco Adapting System（喜客适配系统）”的描述冲煮一些咖啡。
咖啡冲煮很慢。 (查看说明)	咖啡研磨颗粒太小。	改变咖啡拼配或根据“咖啡研磨器调整”章节的说明调整研磨器。
	水线回路没有上水。	回路上水（“首次使用咖啡机”章节）。
	冲煮机组脏污。	清洁冲煮机组（“冲煮机组”章节）。
咖啡从咖啡龙头中流出。	咖啡龙头堵塞。	清洁咖啡龙头及其孔洞。

注释：若咖啡拼配改变或咖啡机首次安装，出现这种问题属于正常。在这种情况下，等待直到咖啡机按照“Saeco Adapting System（喜客适配系统）”章节的描述完成自我调整操作。

若出现上述表格中没有涉及的问题，或上述解决方法不足以解决问题，请联系客户服务。